

## Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

\*Closed national holidays (祝・休日を除く)

Place and Inquiries/場所と問合せ	Mon./月曜日	Tue./火曜日	Wed./水曜日	Thu./木曜日
Daily Life Support Office, Omiya Ward Office 2F /大宮区役所2階 くらし応援室 ☎048-646-3097	English/英語 Tagalog/タガログ語 9am-12pm	Korean/韓国・朝鮮語 9am-12pm	English/英語 Vietnamese/ベトナム語 9am-12pm	Chinese/中国語 9am-12pm
International Exchange Center, Saitama Tourism and International Relations Bureau, 9F Comunale, Urawa Sta. East Gate/さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) ☎048-887-1506	— Mon. to Sat./月から土曜日 *Some languages are not available on Saturdays/土曜日に対応できない言語があります ・Video call multilingual support (16 languages)/テレビ電話での多言語相談(16か国語対応) ・Voice call multilingual support (14 languages)/電話での多言語相談(14か国語対応)	Chinese/中国語 9am-12pm, 1pm-3pm *last appointment at 2pm/ 午後2時まで受け付け	English/英語 9am-12:30pm, 1pm-2:30pm *last appointment at 2pm/ 午後2時まで受け付け	Korean/韓国・朝鮮語 9am-12pm, 1pm-3pm *last appointment at 2pm/ 午後2時まで受け付け



## News from Saitama City/さいたま市からのお知らせ

### Festivals in Saitama City (August)

#### ■Spark Carnival

**Date/Time:** August 1, 5pm-10pm **Venue:** Around Omiya Stn.'s West Gate

#### ■Higashi-Omiya Summer Festival

**Date/Time:** August 1-2, 4pm-9pm (until 9:30pm on the 2<sup>nd</sup>)  
**Venue:** Higashi-Omiya Chuo Park (Higashi-Omiya Stn.'s East Gate)

#### ■Nakasendo Festival

**Date/Time:** August 1-2, 5pm-9pm (until 10pm on the 2<sup>nd</sup>)  
**Venue:** Around Omiya Stn.'s East Gate

#### ■Omiya Nisshin Tanabata Festival

**Date/Time:** August 6-7, 3pm-9pm **Venue:** Around Nisshin-tanabata-dori Ave. (Nisshin Stn.'s South Gate)

#### ■Doll Town Iwatsuki Festival

**Date/Time:** August 10, 3pm-8:30pm **Venue:** The Iwatsuki Ningyo Museum parking lot, around Iwatsuki Stn.'s East Gate (Homomachi, Iwatsuki Ward)

#### ■Sashiogi Festival

**Date/Time:** August 23, 9:30am-9pm **Venue:** Takinuma-gawa Daini Yusuichi Pond (Sashiogi, Nishi Ward), Sashiogi J.H. Sch. and the Sashiogi Citizen's Center (Nishi Ward/ Nishi-Omiya)

#### ■Urawa Yosakoi

**Date/Time:** August 24, 10am-5:30pm **Venue:** Minami-Urawa Stn.'s East Gate area (Higashiguchi-ekimae Ave., Benten Park)  
**Inquiries:** Omiya: Hello Dial **Tel:** 050-5541-8600 **Hours:** 9am-8pm, available daily until Aug. 25 Urawa: Hello Dial **Tel:** 050-5541-8600 **Hours:** 9am-8pm, available daily until Sept. 30 Iwatsuki: Doll Town Iwatsuki Festival Executive Committee Secretariat **Tel:** 756-1445 **Hours:** 8:30am-5pm (excl. weekends and holidays) \*Traffic restrictions may apply

#### Japanese Language Course for First-Timers

Study greetings and basic Japanese in this 9-part course for first-time learners. Participation is requested for all sessions. If you'd like to join, please contact us no later than August 25.

**Date/Time:** Sept. 6 - Nov. 1, 10am-12pm **Venue:** International Exchange Center (IEC) **Fee:** 500 yen

**Inquiries:** IEC **Tel:** 048-813-8500, **Fax:** 048-887-1505,

**Email:** [iec@stib.jp](mailto:iec@stib.jp)

### さいたま市のお祭り(8月)を紹介します

■スパークカーニバル ●日時/8月1日(金) 午後5時から午後10時まで ●会場/大宮駅西口周辺

■東大宮サマーフェスティバル ●日時/8月1日(金)・2日(土) 午後4時から午後9時まで(2日は午後9時30分まで) ●会場/東大宮中央公園(東大宮駅東口)

■中山道まつり ●日時/8月1日(金)・2日(土) 午後5時から午後9時まで(2日は午後10時まで) ●会場/大宮駅東口周辺

■大宮日進七夕まつり ●日時/8月6日(水)・7日(木) 午後3時から午後9時まで ●会場/日進七夕通り周辺(日進駅南口)

■人形のまち岩槻まつり ●日時/8月10日(日) 午後3時から午後8時30分まで ●会場/岩槻人形博物館駐車場、岩槻駅東口周辺(いずれも岩槻区本町)

■指扇まつり大会 ●日時/8月23日(土) 午前9時30分から午後9時まで ●会場/滝沼川第二遊水地(西区指扇)、指扇中学校、指扇公民館(いずれも西区西大宮)

■浦和よさこい ●日時/8月24日(日) 午前10時から午後5時30分まで ●会場/南浦和駅東口前通り、弁天公園

●問合せ/大宮:ハローダイヤル ☎050-5541-8600 8月25日(月)まで(午前9時から午後8時まで) 浦和:ハローダイヤル ☎050-5541-8600 9月30日(火)まで(午前9時から午後8時まで) 岩槻:人形のまち岩槻まつり実行委員会事務局 ☎756-1445 午前8時30分から午後5時まで(土・日曜日、祝日を除く) ※交通規制が行われる場合があります。

#### はじめての日本語講座を開催します

挨拶など、簡単な日本語を勉強します。参加希望の方は、8月25日(月)までに問合せ先までご連絡ください。●日時/9月6日(土)から11月1日(土)まで 午前10時から12時まで ●会場/国際交流センター ●内容/初めて日本語を勉強する方のための講座です。9回すべてに参加してください。

●費用/500円 ●問合せ/国際交流センター ☎048-813-8500, ㊟048-887-1505, ✉[iec@stib.jp](mailto:iec@stib.jp)

## 寄付ありがとうございました



さいたま市社会福祉協議会へ ▶桜三商会 30万円 ▶田中徳英さん 5万7,000円 ▶佐藤桂作さん 5,000円  
ふれあい福祉基金へ ▶さいたま市政経懇話会 会長 関口 俊さん 21万5,000円